

**FOUNDER:**

Sri Chinmoy

OFFICES**HEADQUARTERS**

New York, USA

EUROPEAN**HEADQUARTERS**

Graz, Austria

**EUROPEAN MEDIA
COORDINATION**

Munich, Germany

INTERNATIONAL

Buenos Aires, Argentina
Canberra, Australia
Sao Paulo, Brazil
Sofia, Bulgaria
Ottawa, Canada
Prague, Czech Republic
London, England
Helsinki, Finland
Paris, France
Athens, Greece
Guatemala City, Guatemala
Budapest, Hungary
Reykjavik, Iceland
Panaji, India
Dublin, Ireland
Rome, Italy
Tokyo, Japan
Riga, Latvia
Skopje, Macedonia
Mazatlan, Mexico
Chişinău, Moldova
Ulaanbaatar, Mongolia
The Hague, Netherlands
Auckland, New Zealand
Oslo, Norway
Warsaw, Poland
Lisbon, Portugal
Bucureşti, Romania
Moscow, Russia
Edinburgh, Scotland
Belgrade, Serbia
Singapore, Singapore
Bratislava, Slovakia
Ljubljana, Slovenia
Johannesburg, South Africa
Barcelona, Spain
Uppsala, Sweden
Zurich, Switzerland
Kiev, Ukraine
Cardiff, Wales
Harare, Zimbabwe

Startul ştafetei globale cu torţe *Peace Run 2014* a oferit ocazia pentru două noi recorduri Guinness

Ceremonia de start a ştafetei internaţionale cu torţe *Peace Run* a avut loc pe 10 aprilie. Tradiţional, evenimentul s-a desfăşurat în centrul New Yorkului, în apropiere de sediul Organizaţiei Naţiunilor Unite. Au fost prezenţi ambasadori, personalităţi marcante şi alergători din zeci de ţări, inclusiv din Republica Moldova. În ţara noastră ştafeta va poposi la începutul lunii septembrie, ca parte a etapei europene a *Alergării pentru Pace* (www.peacerun.org).

În cadrul ceremoniei, ambasadorul Anwarul K. Chowdhury, fost Sub-Secretar-General al ONU, fost Reprezentant permanent al Bangladeshului la ONU, un bun prieten şi compatriot al fondatorului *Peace Run* – Sri Chinmoy, a remarcat: „Această Cursă a Păcii simbolizează năzuinţele noastre spre pace şi prietenie în lume; ea a fost fondată în 1987 de Sri Chinmoy, vizionar al păcii şi om care credea în unitatea întregii omeniri.”

La sărbătorile dedicate startului ştafetei au fost stabilite două noi recorduri Guinness. Primul a constat în crearea unei copii gigantice a torţei olimpice construite cu ocazia Jocurilor Olimpice de iarnă de la Nagano/Japonia din 1998. Copia făcliei are o înălţime de 6 metri, cu o bază de 1,5 metri, şi cântăreşte 1200 kg. Torţa reprodusă a fost prezentată spectatorilor de către designerul ei Akiro Haruhara, care a afirmat că „această zi este una dintre cele mai fericite” din viaţa sa. Alături de Akiro Haruhara s-a aflat Ashrita Furman, care împreună cu un grup de susţinători a reuşit să realizeze acest proiect pentru a celebra startul Alergării pentru Pace şi 50 de ani de la venirea lui Sri Chinmoy în Occident cu misiunea sa umanitară. „Dedic această realizare aniversării celor 50 de ani de la începutul tuturor activităţilor noastre sportive şi culturale, inclusiv *Peace Run*”, a relevat Ashrita Furman (www.ashrita.com).

Al doilea record a avut un caracter literar: un poem însufleţitor al lui Sri Chinmoy adresat tuturor oamenilor de bunăcredinţă a fost tradus şi recitat în 206 limbi! Printre acestea, limbi de circulaţie internaţională, dar şi idiomuri foarte rare şi neobişnuite la auz; spre exemplu, limba Bislama este vorbită în prezent de apr. 10.000 persoane. De sigur, poemul a fost recitat şi în limba română, alături de traduceri în rusă, ucraineană, găgăuză, lituaniană etc. Merită să spunem că poemul a fost citit de diplomaţi şi lucrători la ONU, precum şi de ambasadori ai unor ţări, prezenţi la sărbătoare.

Prezentăm mai jos poezia ce a intrat în Cartea Guinness, în original (engleză) şi traducere:

"O dreamers of peace, come.

Let us walk together.

O lovers of peace, come.

Let us run together.

O servers of peace, come

Let us grow together."

*

„O, visători ai păcii, veniţi.

Hai să mergem împreună.

O, iubitori ai păcii, veniţi.

Hai să alergăm împreună.

O, servitori ai păcii, veniţi.

Hai să creştem împreună."